

PRIMATES PROTECTING PRIMATES



NPC | Neotropical
Primate
Conservation

VOLUNTEER INFORMATION

Informacion para voluntarios

PERU



GETTING THERE

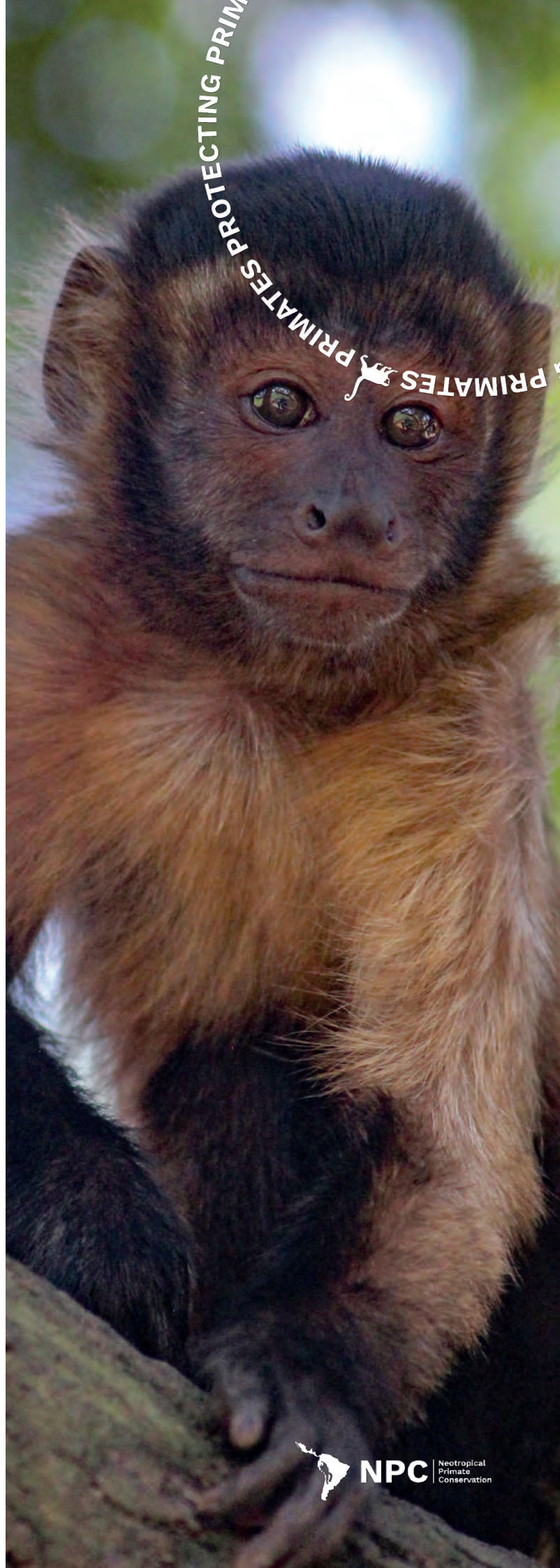
There are two travel options to get to the project in Peru. Either by bus direct to Moyobamba from Lima (or other city on the coast). Or if you choose to fly you will arrive at Tarapoto airport and then take a car to **MOYOBAMBA**, about two-three hours away.

There will be a volunteer coordinator there to meet you whatever route you choose. Just think of **LETTING US KNOW IN ADVANCE** when you will arrive so we can pick you up. Also, we will provide you with the WhatsApp contact of a project representative so you can keep in touch. Thank you!

PARA LLEGAR

Hay dos opciones para llegar al proyecto en Perú. Por bus directo a Moyobamba desde Lima (u otra ciudad de la costa), o por vuelo llegando al aeropuerto de Tarapoto y después en carro unas 2 o 3 horas de camino.

*Uno de nuestros voluntarios se encargará de recogerte sea cual sea tu opción de llegada. Es muy importante que **NOS HAGAS SABER CON ANTICIPACIÓN** cuándo vas a llegar para poder recogerte. Además, te proporcionaremos el contacto de WhatsApp de un representante del proyecto para que puedas mantenerte en contacto. ¡Gracias!*





HOW TO GET TO MOYOBAMBA

BY BUS FROM LIMA:

There are a lot of coach companies linking Lima to the North of the country. Some of these have a very bad safety record and/or will be uncomfortable. We recommend **MOVIL TOURS**. Please don't travel on the very cheap bus companies as they are dangerous. To buy a ticket, take a taxi to the bus terminal (you will find that in Peru each bus company has its own terminal, which is great fun) and buy a ticket to Moyobamba (about 150 Soles). The bus journey is very long (28h) but the buses are comfortable.

NOTE: If you choose to divide your journey by stopping at another city en route, please be aware that not all offices of the bus companies sell tickets to Moyobamba. So you may have to change bus companies in the middle and all in all it's a giant hassle. So if you do this, plan a lot of time to sort out your tickets, especially if your Spanish is a bit shaky.

We will provide you with our contact details closer to your trip, so that you can call or text us should you have any problem, and so you can **TELL US WHEN AND WITH WHICH COMPANY YOU WILL ARRIVE**.

The advantages of the bus journey are: it's cheaper, you see more landscape, and it can make for a lot of "funny" stories afterwards. Obviously it's very long and can be more or less comfortable depending on who's travelling next to you!

BY PLANE:

You will need to fly to Tarapoto from Lima. Planes in Peru are generally reliable and safe and Lima airport is pretty hassle-free. Once in Tarapoto, you will need to find a car to take you to Moyobamba. Take a taxi from the airport and ask them to take you to where the cars leave for Moyobamba. There are a lot of small taxi companies that run car journeys between cities. They will fill up their cars before leaving, so you will almost certainly share the car with other people. The trip will take between 2 and 3 hours. You shouldn't have to pay more than 40 Soles for this trip. Someone will meet you in Moyobamba.

Obviously flying is more expensive than the bus (it's about 500 Soles to fly from Lima) but it's safer, and much quicker. Then again, you miss the wonderful cultural experience of trundling around mountain roads with a movie blaring at you all night, which is definitely part of the Peruvian experience.

Again, please **TEXT OR CALL US BEFOREHAND TO TELL US WHEN YOU ARRIVE IN TARAPOTO AND WHEN YOU LEAVE FOR MOYOBAMBA**.

CÓMO LLEGAR A MOYOBAMBA

EN BUS DESDE LIMA:

Hay muchas empresas de buses que conectan Lima con el norte del país. Algunas de ellas tienen un historial de seguridad muy malo y/o son incómodas. Recomendamos **MOVIL TOURS**. Por favor, no viaje en compañías de buses muy baratas, ya que son peligrosas. Para comprar un pasaje, toma un taxi a cualquiera de las terminales de buses (en Perú cada compañía de buses tiene su propia terminal, lo cual es muy divertido) y compra un pasaje a Moyobamba (alrededor de 150 soles). El viaje es muy largo (28 horas) pero los buses son muy cómodos.

NOTA: Si opta por dividir su viaje parando en otra ciudad en ruta, tenga en cuenta que no todas las oficinas de las compañías de buses venden pasajes a Moyobamba. Por lo tanto, es posible que tenga que cambiar de compañía de buses en el medio del camino y, en general, es una gran molestia. Entonces, si haces esto, planea con mucho tiempo de antelación para reservar tus pasajes, especialmente si tu español es un poco limitado. Te proporcionaremos nuestros datos de contacto cuando tu viaje esté cercano, para que puedas llamarnos o enviarnos un mensaje de texto si tienes algún problema, y para que **NOS DIGAS CUÁNDO Y CON QUÉ COMPAÑÍA LLEGARÁS**.

Las ventajas del viaje en bus son: es más barato, ves más paisaje y vas a tener historias «divertidas» para contar después. ¡Obviamente es muy largo y puede ser más o menos cómodo dependiendo de quién viaje a tu lado!

EN AVIÓN:

Se debe tomar un avión a Tarapoto desde Lima. Los aviones en Perú son razonablemente confiables y seguros y el aeropuerto de Lima es bastante sencillo. Una vez en Tarapoto, debes buscar un auto que te lleve a Moyobamba. Toma un taxi o motocar desde el aeropuerto y pídeles que te lleven al terminal terrestre donde salen los carros hacia Moyobamba. Hay muchas pequeñas empresas de taxis que realizan viajes en auto entre ciudades. Son viajes colectivos y los chofers llenan sus autos de pasajeros, por lo que es casi seguro que compartirás el auto con otras personas. El viaje durará entre 2 y 3 horas. No debería costar más de 40 soles por este viaje. Alguien se encontrará contigo en Moyobamba.

Obviamente, volar es más caro que el bus (cuesta unos 400-500 soles volar desde Lima) pero es más seguro y mucho más rápido. Por otra parte, te pierdes la maravillosa experiencia cultural de pasear por los caminos montañosos por la noche con una película a todo volumen toda la noche, ¡que definitivamente es parte de la experiencia peruana!

Nuevamente, por favor, **ENVÍANOS UN MENSAJE DE TEXTO O LLÁMANOS DE ANTEMANO PARA INFORMARNOS CUANDO LLEGUAS A TARAPOTO Y CUANDO SALES HACIA MOYOBAMBA**.



ES PROTECTING PRIMATES PRIMATES P



IN LIMA

Lima has the reputation of being a dangerous city with high crime levels, but you should be perfectly safe if you stick to common sense really. Stay in one of the more “fancy” districts at night, such as Miraflores where there are hotels and hostels everywhere. Visit the centre of Lima during the day, taking as little money and valuables with you as possible. Watch out for pickpockets, avoid getting very drunk, don't go home with strangers, all that.

We love Lima and spending 3 or 4 days there is great to get used to speaking Spanish, and there is really a lot to see.

If your plane gets to Lima at night, it may be a good idea to phone hotels from the airport to make sure they've got space for you, and to take a taxi directly to the hotel, rather than wander around town at night with all your bags looking for a hotel with space.

EN LIMA

Lima tiene la reputación de ser una ciudad peligrosa con altos niveles de criminalidad, pero deberías estar perfectamente seguro si te apegas al sentido común. Hospédate en uno de los distritos más “elegantes” por la noche, como Miraflores, donde hay hoteles y hostales por todas partes. Visita el centro de Lima durante el día, llevando la menor cantidad de dinero y objetos de valor posibles. Cuidado con los carteristas, evita emborracharte mucho, no vayas a casa con extraños, todo eso. Nos encanta Lima y pasar 3 o 4 días allí es genial para acostumbrarse a hablar español, y realmente hay mucho que ver allí.

Si tu avión llega a Lima por la noche, puede ser una buena idea llamar a los hoteles desde el aeropuerto para asegurarse que tengan habitaciones libres y tomar un taxi directamente al hotel, en lugar de deambular por la ciudad en la noche con todas tus maletas buscando hotel.

WHAT WILL YOU DO ONCE ARRIVED

Once you have arrived to Moyobamba, you will have a day to settle in with talks about health and safety, a presentation of the project, and everyone will introduce themselves and generally get to know each other. We will also discuss the work with you to see how best.

-There will be a possibility for those who wish to participate in surveys in the forest at night to locate and count owl monkeys (*Aotus*),

-Trek to the forest site (sleeping on site in a – very rustic wooden house, or camping) and data collection. This will include behavioural observation of monkeys and very probably some botanical sampling and sapling collection for the tree nurseries.

-Walking to schools in remote villages (this is hard work as the trails are steep) to spread conservation messages to children. You will have the opportunity to discuss and develop your own ideas to convey the message before going to the schools.

-Work in tree nurseries: collect saplings and seeds, plant them, maintain growing saplings in the nursery, plant small trees that are ready to leave the nursery.

- Help care for rescued animals until they are healthy enough to travel to a rescue centre or be released

On your “free” days you will be able to go to other towns, get some rest or keep working – it’s all up to you!

¿QUÉ HARÁS UNA VEZ LLEGADO?

Una vez que hayas llegado a Moyobamba, tendrás un día para acomodarte con charlas sobre salud y seguridad, una presentación del proyecto, y todos se presentarán y en general conocerse. También discutiremos las actividades en las que participarás. Estas serán:

-Caminar hasta el lugar de estudio en el bosque (durmiendo en una casa de madera –muy rústica- o campamento) y recolectar datos. Éstos incluirán la observación del comportamiento de los monos y, muy probablemente, algún muestreo botánico y recolección de plántones para los viveros forestales.

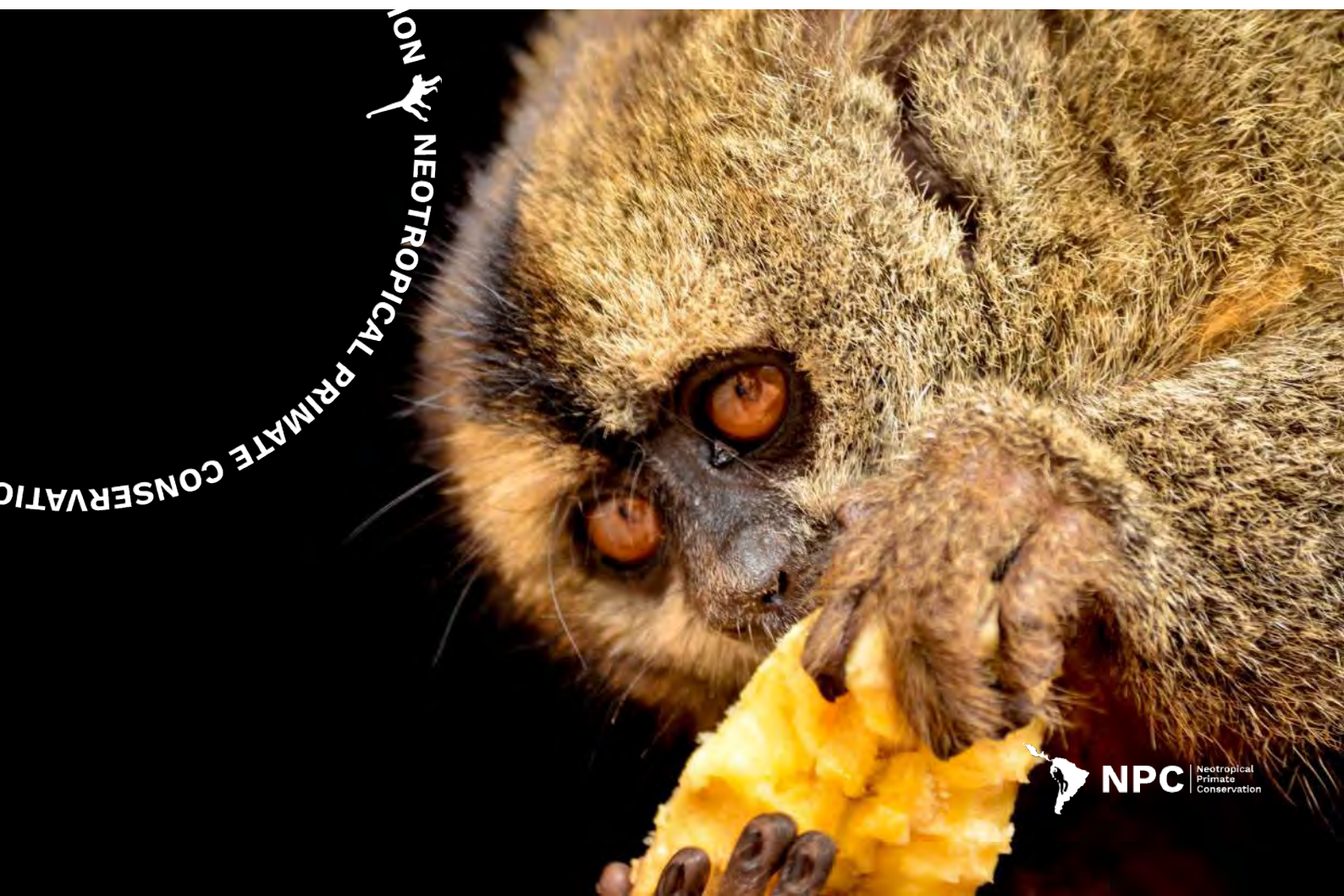
-Participar en escuelas de aldeas remotas (esto es un trabajo duro ya que los senderos son empinados) para difundir mensajes de conservación a los niños. Tendrás la oportunidad de discutir y desarrollar tus propias ideas para transmitir el mensaje antes de ir a las escuelas.

-Trabajar en viveros forestales: recolectar plántones y semillas, plantarlos, mantener los plántones en crecimiento en el vivero, plantar los que estén listos para salir del vivero.

-Y la posibilidad de realizar un estudio nocturno para los monos nocturnos.

- Ayudar a cuidar a la fauna silvestre rescatada hasta que estén lo suficientemente saludables como para viajar a un centro de rescate o ser liberados

En tus días «libres» podrás ir a la ciudad, descansar un poco o seguir trabajando, ¡todo depende de ti!



THINGS YOU MUST NOT FORGET

Travel documents:

Please have copies of your passport stored apart from your actual passport, so if you lose one you don't lose the other.

Bring with you the certificate of vaccination against yellow fever and COVID. Please always have it with you.

Insurance papers:

PLEASE PROVIDE US WITH YOUR INSURANCE DETAILS (insurance company, policy number and contact telephone numbers) as soon as you know them.

Bring a copy of your insurance policy with you and copy emergency numbers down to keep in your wallet, too. Also leave a copy of the policy with your next of kin at home.

We will not accept anyone without proper travel insurance, including good medical cover.

Money:

You can change money either at the airport or with the money changers in the streets of Lima – there are a lot of those, they are people in green jackets

waving big piles of money about in the streets, which does not inspire confidence, but they actually have better rates than bureau de change and banks, and are normally surrounded by police so are quite safe to use.

There are also plenty of banks and cash machines in Moyobamba, so don't worry about this too much.

Equipment:

Don't forget your head torch, personal medical kit, sleeping bag, and Wellies if you have big feet. If you don't have big feet don't bother bringing Wellies as they are available to buy everywhere. Some sort of antibacterial hand wash – e.g. the kind with which you don't need water – would be a good idea too if you wish to avoid unpleasant bouts of “traveller's sickness”, a polite way of saying diarrhoea.

And please please bring your own laptop, you will be much more useful if you have a computer, and as a small NGO we do not have spares to go around.

COSAS QUE NO DEBES OLVIDAR

Documentos de viaje:

Por favor, ten copias de tu pasaporte guardadas en un lugar diferente al de tu pasaporte original, de modo que, si pierdes uno, no pierdas el otro.

Lleva contigo el certificado de vacunación contra la fiebre amarilla y COVID. Por favor, tenlo siempre contigo.

Y, por favor, trae tu propia computadora, serás mucho más útil si tienes una computadora, y como una ONG pequeña no tenemos repuestos para todos.

Papeles del seguro:

POR FAVOR PROPORCIONANOS LOS DATOS DE TU SEGURO (compañía de seguros, número de póliza y números de teléfono de contacto) tan pronto como los sepas.

Trae una copia de tu póliza de seguro y copia los números de emergencia para guardarlos también en tu billetera. También deja una copia de la

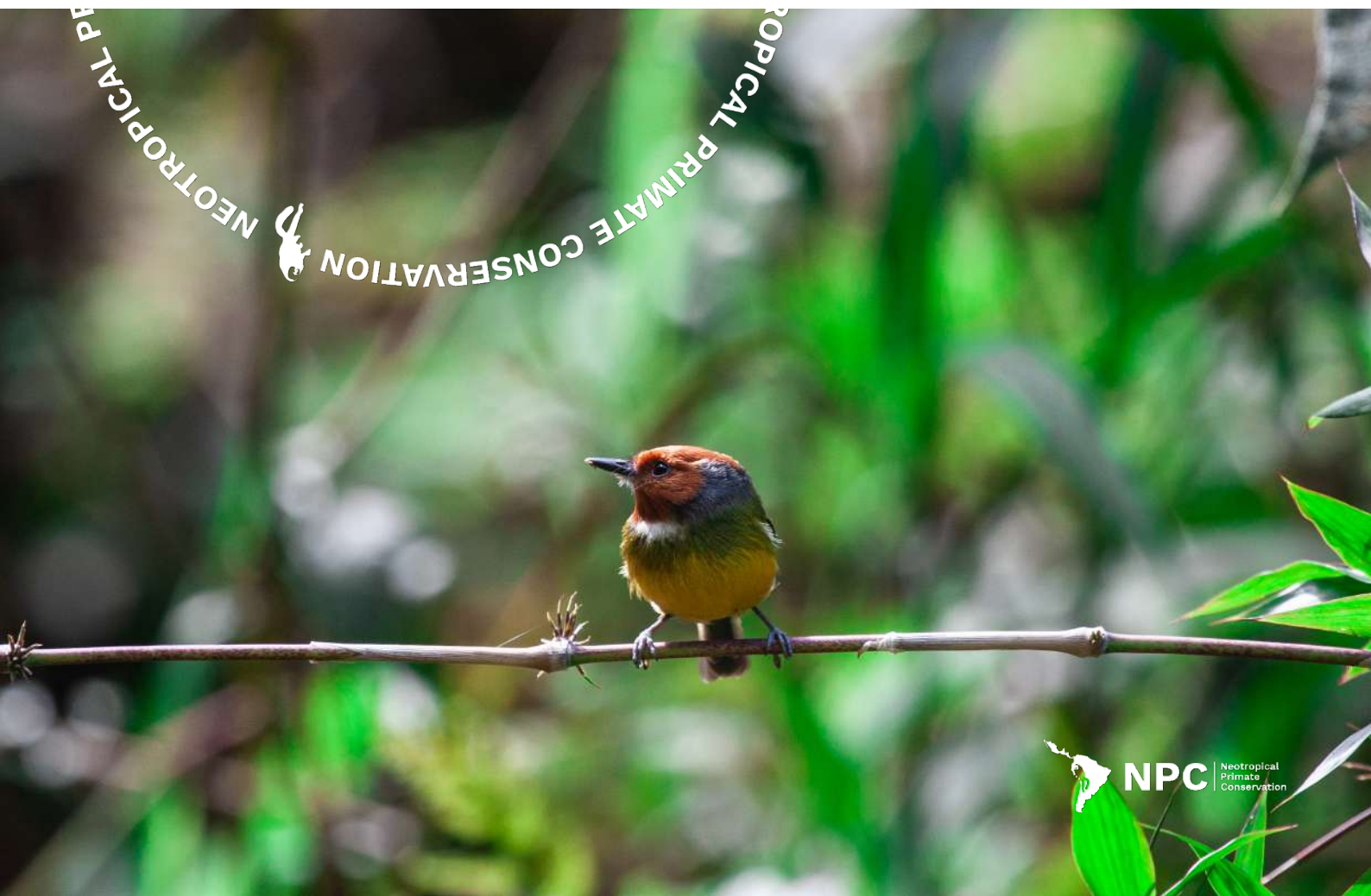
póliza con tus familiares más cercanos en casa. No aceptaremos a nadie sin un seguro de viaje adecuado, incluida una buena cobertura médica.

Dinero:

Puedes cambiar dinero en el aeropuerto o en las casas de cambio de Lima. Además, una vez que llegas a Moyobamba hay muchos bancos con cajeros automáticos y casas de cambio.

Equipo:

No olvide su linterna frontal, su botiquín médico personal, su saco de dormir y sus botas de agua si tiene pies grandes. Si no tiene pies grandes, no se moleste en traer botas de agua, ya que están disponibles para comprar en todas partes. Algún tipo de lavado de manos antibacteriano, p. Ej. del tipo con el que no necesita agua, también sería una buena idea si desea evitar episodios desagradables de «enfermedad del viajero», una forma educada de decir diarrea.



NEOTROPICAL PRIMATE CONSERVATION

NEOTROPICAL PRIMATE CONSERVATION

NEOTROPICAL PRIMATE CONSERVATION

NEOTROPICAL PRIMATE CONSERVATION

Contact :
info@neoprimate.org